



## Où est la Suisse?

**Avec la vente souhaitée par la Confédération du Centro Svizzero de Milan, qui vient s'ajouter à la décision de démanteler Présence Suisse et de fermer plusieurs représentations consulaires, la Suisse perd peu à peu ses ancrages sur la scène internationale. Va-t-elle finir par disparaître ?**

Nous n'en sommes heureusement pas encore là, puisque d'autres réseaux continuent à exister et à se développer, mais la question reste néanmoins pertinente. Dans une Union européenne dont elle ne fait toujours pas partie, la Suisse peine à consolider ses repères. Il y a quelques années, c'était le Swiss Centre de Londres qui mettait la clé sous le paillason. Aujourd'hui le même sort semble attendre le Centro Svizzero de Milan, qui abrite actuellement le Consulat général de Suisse, la Chambre de commerce suisse en Italie, le Centre culturel suisse, Suisse Tourisme et de nombreuses autres institutions suisses et internationales. Quant à Présence Suisse, dont les programmes font la promotion active de notre pays à l'étranger, elle sera intégrée dans le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) et sa commission supprimée. Si l'on ajoute à cela la coupe budgétaire imposée à Pro Helvetia, il est légitime de se demander quelle est aujourd'hui la place que souhaite revêtir la Suisse à l'étranger.

La Confédération semble vouloir faire des économies en se passant d'organes de représentation de la Suisse à l'étranger. Soucieuse de maintenir le lien entre la Suisse et ses nombreux expatriés, l'OSE redouble d'efforts pour inciter ces derniers à participer à la vie politique de notre pays, tout spécialement en cette année électorale, mais aussi à s'intéresser à leur pays d'origine sous tous ses aspects. La relation ne peut fonctionner à sens unique. Si l'on incite ainsi les Suisses de l'étranger à voter, à participer à la vie politique, à s'intéresser à la Suisse, il faut aussi que cette dernière soit dynamique à l'étranger, qu'elle donne à ses expatriés un sentiment de fierté d'appartenir à un pays qui promeut les échanges culturels et le dynamisme économique.

C'est pourquoi il est primordial que la Suisse n'oublie pas son rôle sur la scène internationale. De par sa situation et son histoire, elle est une nation par essence ouverte sur le monde, très souvent synonyme de valeurs positives. Si elle souhaite le demeurer, elle doit aussi le démontrer.

## Sommaire

Elections fédérales 2007	2
Congrès 2007 à Genève	3
AVS/AI facultative	4
2 <sup>e</sup> pilier	4
Offres pour les jeunes	5
Panel swissinfo	6
Nouveau site internet OSE	6
Talon pour le congrès 07	7

Marc Demierre  
Communication OSE

### Impressum

Parution: quatre à six fois par an. Langues: allemand et français. Tirage: environ 1700 exemplaires. Distribution: toutes les sociétés et institutions suisses à l'étranger affiliées à l'Organisation des Suisses de l'étranger de même que les membres du Conseil des Suisses de l'étranger et les représentations suisses à l'étranger. Rédaction: Service Presse et Information de l'Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne, Tél. +41 (0)31 356 61 00, Fax +41 (0)31 356 61 01, e-mail : presse@aso.ch



## Elections fédérales 2007

### Cherchons candidats

**La Cinquième Suisse est toujours plus présente dans le débat politique helvétique. Elle n'a pourtant toujours pas de siège au Parlement fédéral. C'est pourquoi les candidatures de Suisses de l'étranger aux prochaines élections sont encouragées.**

L'appel a été réitéré par Georg Stucky, président de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) le 31 mars lors de la session de printemps du Conseil des Suisses de l'étranger (CSE). Tous les partis sont invités à accueillir sur leurs listes électorales les citoyens suisses de l'étranger qui souhaiteraient se porter candidats au Conseil national ou au Conseil des Etats. Le manifeste électoral adopté l'année dernière par le CSE comporte d'ailleurs un point important, celui de l'« encouragement de candidatures de Suisses de l'étranger lors des élections aux Chambres fédérales ».

Il est vrai que le Parlement suisse ne réserve aucun siège à ses citoyens de l'étranger, comme le font certains pays, et qu'il est par conséquent plus difficile pour eux de s'y faire élire. Jusqu'à aujourd'hui, même si plusieurs candidatures ont été enregistrées par le passé, aucun Suisse de l'étranger n'a encore été élu

sous la Coupole fédérale. Mais cette situation est appelée à changer. En effet, au regard de la participation grandissante des Suisses de l'étranger pour le débat politique suisse – ils sont plus de 111'000 à être inscrits pour exercer leurs droits politiques – il est légitime de souhaiter qu'un siège au moins soit occupé par l'une ou l'un d'entre eux, quel que soit son canton.

Dans l'état actuel des choses, cela dépend tout d'abord de vous, citoyens suisses de l'étranger. Vous êtes engagé-e politiquement, êtes intéressé-e par la vie politique suisse et souhaitez vous investir pour représenter vos idées ainsi que les intérêts de la Cinquième Suisse ? Alors n'hésitez plus et prenez contact avec le parti politique de votre choix ou avec sa section internationale. Vous trouverez plus d'informations sur le site de l'OSE, [www.aso.ch](http://www.aso.ch) (à partir de mai) ou sur l'un des sites des principaux partis politiques suisses :

[www.sp-ps.ch](http://www.sp-ps.ch)

[www.cvp.ch](http://www.cvp.ch)

[www.fdp.ch](http://www.fdp.ch)

[www.svp.ch](http://www.svp.ch)

[www.gruene.ch](http://www.gruene.ch)



## 85<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger

### Solidaires et engagés : les Suisses dans l'action humanitaire

**Le 85<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger explorera cette année le monde de l'humanitaire et l'engagement des Suisses dans ce domaine. Il aura lieu du 17 au 19 août 2007 au Centre International de Conférences à Genève. La présidente de la Confédération Micheline Calmy-Rey et le président du CICR Jakob Kellenberger font partie des invités.**

La Suisse figure parmi les pays les plus généreux en matière de dons et nombreux sont ses citoyens qui s'engagent activement afin de donner un sens à cette générosité. Ainsi, les Suisses se montrent non seulement solidaires mais aussi engagés pour que le travail humanitaire ne soit pas vain. Qu'en est-il aujourd'hui de cette action ? Quelle est son efficacité et comment l'améliorer ? Au-delà des questions idéologiques et des discours, le congrès veut également offrir un regard sur ce qui se fait concrètement sur le terrain, en mettant l'accent sur le rôle des Suisses de l'étranger actifs dans ce domaine. Genève, capitale humanitaire, se prête tout naturellement pour aborder de telles questions. Seront explorés les différents aspects de l'action humanitaire, de l'institutionnel à l'action sur le terrain, en passant par les relations entre les différentes organisations.

Au Centre International de Conférences, l'Assemblée plénière recevra la présidente de la Confédération, Micheline Calmy-Rey, cheffe du Département fédéral des affaires étrangères

(DFAE), et Jakob Kellenberger, président du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), qui apporteront tous deux une importante contribution à la discussion autour de ce thème, toujours d'actualité. Tim Aline Rebeaud, fondatrice de la Maison Chance et du Centre Envol à Hô Chi Minh-Ville, au Vietnam, apportera quant à elle son témoignage de la réalité quotidienne sur le terrain.

En outre, Walter Fust, directeur de la Direction du développement et de la coopération de la Confédération (DDC), Peter Brey, secrétaire général de la Fondation Terre des Hommes et Isabelle Segui-Bitz, présidente de Médecins Sans Frontières Suisse prendront part à un débat autour de la question « Aide humanitaire : partenaires ou concurrents ? ». Un représentant de l'ONU les y rejoindra. Ce débat, animé par Roland Jeanneret, responsable de la communication pour la Chaîne du Bonheur, proposera une analyse des relations qu'entretiennent les différentes organisations engagées sur l'échiquier humanitaire.

Afin d'illustrer le thème de ce congrès et d'offrir un aperçu de la Genève internationale et humanitaire, des visites agrémentées de discussions sont organisées conjointement avec l'UNICEF, le CICR, le Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) et Médecins Sans Frontières. Les discussions organisées à la suite de chacune de ces visites permettront au public de s'impliquer dans ce thème qui concerne tout un chacun.



Photo : Stephan Engler



## AVS/AI facultative

### Echéances diverses

#### **L'affiliation à l'AVS/AI facultative a subi des modifications selon le pays de résidence des Suisses de l'étranger. Le point sur la situation.**

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007, il n'est plus possible de rester affilié à l'AVS/AI facultative en cas de domicile dans les pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Grèce, Espagne, Grande-Bretagne, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal et Suède. Seule exception : les personnes qui au 1<sup>er</sup> avril 2001 étaient assurées à l'AVS/AI facultative et étaient à ce moment-là âgées de plus de 50 ans peuvent rester assurées à l'AVS/AI facultative jusqu'à l'âge légal de la retraite.

Les personnes assurées à titre facultatif résidant dans les Etats membres de l'UE que sont Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pologne, Slovaquie, Slovénie et République tchèque peuvent rester assurées au plus tard

jusqu'au 31 mars 2012, celles qui étaient âgées de 50 ans avant le 1<sup>er</sup> avril 2006 peuvent rester assurées jusqu'à l'âge légal de la retraite.

Les personnes assurées à titre facultatif résidant dans un Etat de l'AELE (Norvège, Islande, Liechtenstein) peuvent rester assurées au plus tard jusqu'au 31 mai 2008, celles qui étaient âgées de 50 ans avant le 1<sup>er</sup> juin 2002 peuvent rester assurées jusqu'à l'âge légal de la retraite.

Pour tous les autres pays, l'affiliation à l'AVS/AI facultative est possible, sans limite de durée, selon les conditions suivantes :

- avoir la nationalité suisse ou celle d'un Etat de l'UE (sauf Bulgarie et Roumanie) ou de l'AELE
- ne pas être domicilié dans un Etat de l'UE (sauf Bulgarie et Roumanie) ou de l'AELE
- avoir été assuré au préalable pendant cinq années consécutives immédiatement avant l'adhésion à l'AVS/AI facultative.

## 2<sup>e</sup> pilier

### Changements en vue

#### **L'accord sur la libre circulation des personnes conclu avec les pays de l'UE et l'AELE a entraîné des modifications dans le domaine du 2<sup>e</sup> pilier. Qu'en est-il exactement ?**

A partir du 1<sup>er</sup> juin 2007, il ne sera en principe plus possible de se faire verser le capital du 2<sup>e</sup> pilier dans les Etats suivants si l'on y est obligatoirement assuré pour les risques vieillesse, invalidité et décès : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays Bas, Portugal, Suède, Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pologne, Slovaquie, Slovénie, République tchèque, Islande et Norvège.

Cette restriction concerne surtout les personnes qui émigrent dans l'un de ces pays alors qu'elles se trouvent encore dans la vie active et qui sont assurées obligatoirement pour les risques vieillesse, invalidités et décès dans leur pays de

résidence. Il existe cependant une exception : ainsi, un indépendant pourra retirer le capital de son 2<sup>e</sup> pilier pour se mettre à son compte si la législation de son pays de résidence ne prévoit pas une assurance obligatoire pour les risques précités pour les indépendants.

En revanche, les personnes qui, à l'âge de la retraite quittent définitivement la Suisse pour l'un des pays mentionnés plus haut pourront, même après le 1<sup>er</sup> juin 2007, retirer leur capital de 2<sup>e</sup> pilier.

De même, il demeure possible d'utiliser le 2<sup>e</sup> pilier pour financer, construire, rénover son logement principal ou amortir une hypothèque, et ce, même si le bien immobilier se situe dans l'un des pays mentionnés plus haut.

Enfin, le versement de la partie sur-obligatoire du 2<sup>e</sup> pilier reste toujours possible



## Offre pour les jeunes

### Le rendez-vous des jeunes Suisses de l'étranger

Grâce aux offres pour les jeunes de l'OSE, tout ce qui fait l'actualité et l'intérêt de la Suisse n'aura bientôt plus de secret pour toi. C'est l'occasion de passer de super vacances avec des personnes de ton âge venant du monde entier ou de découvrir tes racines lors d'un séjour de formation.

Les camps pour les jeunes de l'OSE ont lieu en juillet et en août dans la localité pittoresque de La Punt, en Engadine. Les 60 participants se rencontreront dans les montagnes grisonnes, où ils feront beaucoup de sport ensemble, découvriront le Parc national de la Suisse, visiteront St-Moritz et Coire et se lanceront dans des randonnées sur glacier. Durant ces camps, tu te feras de nouveaux amis qui venant des quatre coins du globe.

Pendant les cours de langue organisés par l'OSE, tu apprendras l'allemand ou le français, ce qui te permettra, après deux semaines, de te débrouiller sans problème dans la vie de tous les jours en Suisse. Ta famille d'accueil t'ouvrira tout grand sa porte, te montrera ce qui fait la particularité de la Suisse et s'intéressera à ton parcours de vie : c'est un échange interculturel passionnant. Dans le cadre du programme du cours de langue, tu partiras en excursion, tu profiteras du soleil en Suisse, tu regarderas des films ou tu feras du sport.

#### Les nouveaux ateliers

Le Congrès des Suisses de l'étranger 2007 s'intitule « Solidaires et engagés : les Suisses dans l'action humanitaire ». Les jeunes sont eux aussi cordialement invités à y participer. Pour tous ceux qui veulent se plonger dans le domaine de l'aide au développement et du travail humanitaire, nous proposons un séminaire captivant, durant lequel tu te familiariseras avec le travail de différentes ONG et d'organisations internationales. Après une introduction au thème des droits de l'homme, tu prendras plaisir à participer activement à un projet d'aide tout à fait concret. Une action de rue est prévue à Genève en faveur des jeunes de Lima qui sont aux prises avec la loi. La jeunesse doit faire entendre sa voix au congrès. La présidente de la Confédération, Madame Calmy-Rey, prendra le t

temps pour répondre à tes questions et tu rencontreras de toute façon des personnalités de premier plan spécialisées dans le domaine du travail humanitaire.

En octobre, le peuple suisse élira un nouveau Parlement. La campagne électorale a déjà commencé. L'OSE encourage les jeunes, en particulier tous les jeunes citoyens, à prendre part aux élections. Durant la semaine précédant le week-end des élections, nous proposons par ailleurs un séminaire permettant de jeter un œil dans les coulisses des élections. L'OSE t'introduira dans le système politique de la Suisse. Tu rencontreras les candidat(e)s aux élections. Nous nous immergerons dans l'univers des médias et nous vivrons les reportages radio et télévisés en direct. Finalement, le jour des élections, nous attendrons impatiemment aux côtés des partis les résultats que nous analyserons ensuite avec le concours d'experts.

#### A la recherche de nouvelles familles d'accueil

L'OSE cherche des familles d'accueil pour héberger ses jeunes invités du monde entier. Nous offrons un échange interculturel passionnant, la possibilité de connaître d'autres modes de vie et d'amener ainsi de la fraîcheur et du changement dans votre vie de famille. Les hôtes prennent en charge les repas et le logement des jeunes, qui, de leur côté, assument toutes les autres dépenses. Dans la plupart des cas, le séjour dans une famille d'accueil est combiné à un programme de formation. Il est cependant aussi possible de passer deux semaines de vacances pures et simples.

Tu trouveras en tout temps des informations sur les programmes du Service des jeunes à l'adresse suivante :

Organisation des Suisses de l'étranger  
Service des jeunes  
Alpenstrasse 26  
CH-3006 Berne  
Tél: +41 31 356 61 00  
Fax: +41 31 356 61 01  
[youth@aso.ch](mailto:youth@aso.ch)  
[www.aso.ch](http://www.aso.ch)



## Panel swissinfo

### A l'écoute des Suisses de l'étranger

**Swissinfo prévoit la mise sur pied pour juin 2007 d'un panel de quelque 3'000 Suisses de l'étranger. Interrogés au minimum quatre fois par an sur une large palette de sujets, ils serviront de baromètre de la Cinquième Suisse.**

Le processus de sélection et de prise de contact est actuellement en cours. Une fois choisies, ces 3'000 personnes resteront les mêmes pour tous les sondages qui seront effectués sur plusieurs années. Au terme d'une période de deux à trois ans, le groupe sera redéfini et certaines personnes remplacées. Les sondages seront menés via Internet. Pour des raisons éthiques, swissinfo a décidé de ne pas rémunérer les participants à ce panel. Plutôt que de leur verser une contribution, un don sera fait en leur nom à une organisation

humanitaire qu'ils pourront choisir sur une liste qui leur sera proposée.

Les sondages seront menés au minimum quatre fois par an en partenariat avec la société Media Transfer et l'institut gfs.bern. Ils seront conçus de telle manière à ne pas prendre plus de vingt minutes aux participants pour y répondre. Ils traiteront de toutes sortes de sujets : politique, Cinquième Suisse, société, rapport à la Suisse, etc. L'idée est de mieux connaître le public des Suisses de l'étranger à travers un rapport sur le long terme avec un groupe représentatif. L'OSE aura régulièrement la possibilité de placer des questions de son cru afin de s'informer sur certains aspects qui l'intéressent, utilisant ainsi ce canal comme moyen de sondage.

## Nouveau site Internet de l'OSE

### Une meilleure visibilité pour les sociétés

**Le nouveau site Internet de l'OSE comprendra une page-type spécialement conçue pour que tous les clubs et sociétés suisses ne disposant pas de site Internet puissent se présenter. Une manière de les aider à gagner en visibilité.**

L'OSE est actuellement en train de rénover son site Internet, dont la nouvelle mouture est prévue pour l'été. L'idée principale de cette refonte est de mettre en avant les services à disposition des Suisses de l'étranger. Une bonne place sera donnée aux sociétés et clubs suisses, afin qu'ils puissent se présenter auprès du public de la Cinquième Suisse.

Jusqu'à présent, les clubs et sociétés suisses disposant d'un site Internet sont répertoriés sur le site de l'OSE. Cette offre va bien entendu continuer avec le nouveau site et va même s'étendre puisque tous les clubs et sociétés qui le souhaitent, ayant un site Internet ou non, seront répertoriés. Pour ceux ne disposant pas de site, une fiche standard comprenant leurs coordonnées et un descriptif de leurs activités sera disponible. Il leur suffira de la remplir directement par le biais d'un formulaire en ligne. L'OSE souhaite ainsi faire un pas pour aider tous les clubs et sociétés à gagner en visibilité.



**85<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger  
17 au 19 août 2007, Genève**

**Veillez m'envoyer la documentation sur le 85<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger**

(merci d'écrire en majuscules !)

Nom :

---

Prénom :

---

Rue/No :

---

NPA :

Lieu :

---

Pays :

---

Tél :

Fax :

---

Courriel :

---

**Talon à renvoyer impérativement jusqu'au 30 avril 2007** à l'Organisation des Suisses de l'étranger, Congrès, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne, courriel : [congress@aso.ch](mailto:congress@aso.ch).

**Pour des raisons d'organisation**, les inscriptions devront nous parvenir au plus tard à fin juin. Vous trouverez le formulaire d'inscription dans la documentation du Congrès à commander avec le formulaire ci-dessus.

**Vous pouvez également demander la documentation du Congrès à l'adresse [congress@aso.ch](mailto:congress@aso.ch), sans oublier de mentionner votre adresse postale complète.**